Wagh Bhagwan

अहर-ए-एफ-1964 हिन्दी/अंग्रेजी 1A.F.Y.-1964 Hindi/English

ARMY

सम्भितित सेवा शुक्ति युक्तिका का प्रमाण-पत्र एवं सिविल नौकरी के लिए सैनिकों की सिफारिशे COMBINED CERTIFICATE OF DISCHARGE AND RECOMMENDATION FOR CIVIL EMPLOYMENT

COMBATANTS

HELPLINE: ASC RECORDS (AT) Ser Facility Remarks No Cell Phone, (a) 09900238185 OIC NE Gp . (b) Civil Telephone & 080-25350344 FAX Army Telephone (c) 460108 - 5128 (d) E-Mail mall.ascreco@sat@gmail.com

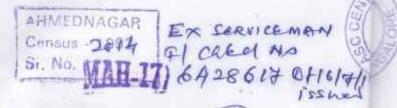
आइ-ए-एफ-1964 हिन्दी/अंग्रेजी I.A.F.Y.-1964 Hindi/English

ARMY

54-5m 3311842 3

सम्मिलित सेवा मुक्ति पुस्तिका का प्रमाण-पत्र एवं सिविल नौकरी के लिए सैनिकों की सिफारिशे COMBINED CERTIFICATE OF DISCHARGE AND RECOMMENDATION FOR CIVIL EMPLOYMENT

COMBATANTS



Zina Sairik Welfare Officer Zwa Sairik Welfare Office Ahmednagar - 414 001.



(i)



। भाग-। Part-।

सेवा मुक्ति पुस्तिका जारी करने की शतें

CONDITIONS FOR ISSUE OF DUPLICATE DISCHARGE BOOK

- (क) इस सेवा मुक्ति पुस्तिका को सावधानी पूर्वक रखा जाए यदि यह खो गई तो दूसरी प्रति जारी नहीं की जाएगी । केवल विशेष परिस्थितियों में ही अभिलेख प्रभारी अफसर की इच्छा से दूसरा प्रमाण-पत्र जारी किया जा सकता है भिलेख प्रभारी अफसर को अपने जिला सैनिक कार्यालय के द्वारा तुरन्त इसके खो जाने के कारण की सुचना दी जाए ।
 - (a) This discharge Book must be preserved carefully, if this is lost. A DUPLICATE COPY WILL NOT BE ISSUED, Only exceptional circumstances and at the discretion of Officer IC Records a duplicate certificate can be issued Officer IC Records must be informed if the cause of loss immediately on occurance through the Secretary Zila Sainik Board.
 - (ख) इस प्रमाण-पत्र के खो जाने के रिपोर्ट नजदीक के पुलिस थाना मैं की जाए और रिपोर्ट की प्रति (एफ आइ आर) प्राप्त कर ली जाए ।
 - (b) Loss of this certificate is to be reported to the nearest Police Station adn a copy of (F I R) obtains.

- (ग) इस प्रार्थना-पत्र को पाने वाले व्यक्ति को इसे अपने पास रखने का अधिकार नहीं है । वह या तो इसको नजदीक के पुलिस थाना में जमा करा दे या डाक से अमिलेख प्रवारी अफसर को मेज दें ।
- (c) A finder of this certificate has no right to retain it. He should either deposit it to the nearest Police Station or post to Officer-in-Charge Records.
- (घ) यह सेवा-मुक्ति पुस्तिका अहताम्तरणीय है । प्रविष्टियों में संशोधन परिवर्तन काट-छाट अथवा किसी प्रकार के परिवर्तन की कोशिश गम्भीर अपराध समझा जाएगा और संबंधित व्यक्ति पर अभियोग चलाया जाएगा । यदि इसमें संशोधन करना अनिवार्य हो जाए तो ऐसा केवल अभिलेख प्रभारी अफसर करेगा ।
- (d) This Discharge Book is not transferable. Amendments, alteration, erasures of entries or any attempt at tampering constitutes a grace offence and will render the persons concerned liable to prosecution. Amendments if necessary to be effected only under the seal of Officer I/c Records.

भाग-2 Part -II

सामान्य हिंदायतेँ GENERAL INSTRUCTIONS

- (क) सेवा तथा सेवा-मुक्ति प्रमाण-पत्र केवल भारतीय सेना से मुक्त होने पर जारी किया जाएगा ।
 - (a) The Service and Discharge Certificate will be issued only on release from the Army.
 - (ख) यदि किसी प्रकार की जानकारी, प्रार्थना या किसी सरकारी प्राधिकरण के विरुद्ध कोइ शिकायत हो तो संबंधित प्रभारी अभिलेख अधिकारी को लिखें।
 - (b) Any query, request or complaint against Govt. Authority is to be made to Officer-in-Charge Records concerned.
 - (ग) सैनिक की नौकरी पाने में सहायता के लिए अपने नजदीक से राज्य में सैनिक में सैनिक बोर्ड/जिला सैनिक बोर्ड में रिपोर्ट करना होगा और वहां अपना नाम दर्ज करना होगा।
 - (c) Soldier is to Report to the nearest RSB/ZSB for assitance in finding employment and is to get his name registered, with them.

भाग-3

Part-III

व्यक्तिक विवरण

PERSONAL PARTICULARS

- (क) पूरा नाम (साफ अक्षरों में)
 - (a) Name in full (Block Capitals) WAGH BHAG WAN HARI BHAU
 - (ख) पिता का पूरा नाम
 - Father's Name in full HARI BHAU BAJIRAO WAGI
 - (刊)
 - (c) Religion HINDU:
 - (घ) क्या अनुसचित जाति अनुसचित जन जाति के है
 - Whether Scheduled Cast, Schedule Tribe
 - जाति (कोइ हो तो)
 - Caste (if any) MARATI
 - (च) जनम की तारीख
 - Date of Birth 01/06/1975
 - (छ) आंखों का रंग
 - Colour of Eye

BLACK

(国) 存

- Height 170 CM3
- (झ) महचान चिन्ह
- I Huch from It Nipple at 6 10'clock 2. M. 15Cm From R+ Nipple of 12'0' clock
- (최)
- Marital Status (f)
 - MARKIED पत्नी अथवा निकटतम संबंधी
- (5)
- Full name of wife or next of Kin (k) SMT. BHAG YA SHRI
- स्थायी घर का पता -(8)
- Permanent Home Address (1)

(कक) मकान नं, गली/सडक/मोहहा

Home No. Name of Street/Road Mohalla

(कख) गांव/कसबा Village/Town SHIRADHON (कग) डाकघर

(iii) Post Office

SHIRADHON

	0	
(4)	तार घर	
(4)	Telegraph Office AHAMAD NACAR	

- तहसील
- (5) Tahsil AHAMADNAGAR
- (6) निकटतम रेत्वे स्टेशन
- Nearest Railway Station BHAMADNAGAR
- (7)
- (7) District AHAMEDNAGAR
- (8) State

- (9) इलाखे के राज्य के सैनिक बोर्ड और जिला सैनिक बोर्ड
- (9) RSB and ZSB serving the area
- (10) पिन कोड
- (11) Pin Code

414001

माग-4 Part-IV

सेवा विवरण SERVICE PARTICULARS

4.	भारतीय सेना/नौ सेना/वायु सेना में
	को के रूप में भर्ती।
	Enrolled in Indian Army / Navy / Airforce as
	on 21/06/1995

- शपथ ग्रहण की तारीख (लीगड निष्ठा शपथ की तारीख) Date of Attestation /5 JUL 1996 (Date of oath of Allegiance taken)
- 6. कुल सेवा Total Service years days
- के आदेश से (तारीख 7. सेवा से रिलीज/सेवा निवृत्ति/सेवा मुक्ता/सेवा बर्खास्त) Released/Retired/Discharged/Dismissed from Service on 30 TUN 2014by the order of OIC RECORD (AT)

8.	वर्तमान परिभाषा है	ह अनुसार भूतपूर्व सैनिक के रूप में भारतीय सैनिक की
	स्थिति ।	
	Status of the la definition.	ndividual as 'Ex-servicemen' as per current EX-SERVICEMEN

 रिलीज/सेवाम्िक/बर्खास्तगी का कारण । Reasons for Release/Discharge/Dismissal 13 23) 111 417

10. नियक्ति की शर्ते Terms of engagement

11. किस ट्रेड में काम किया। Trade in which served

A S H 12. समुद्री/बायु सेवा का विवरण

Months

Details of Sea/Air Service

Years

Days.

13. युद्ध सेवा तथा सक्रिया क्षेत्र । War Service showing Theatre of Operation. 14. विदेश में सेवा :-Service Abroad :-(क) देश (a) Country

> (ख) नियुक्ति (b) Appointment

(ग)

15. मासिक वेतन तथा भते Monthly rate of pay and allowances

16. मंडल/अलंकरण/प्रशस्ति पत्र Medal/Decoration/Commendations Mention-in-Despatched

9 y ps., 50 y ps. SSM7. 273k) 17. सेवा निवृत्ति के समय चतित्र

Character assessed at the time of retirement

EXEMPLARY

भाग-5

Part-V

योग्यताएं तथा पाठबक्रम QUALIFICATIONS & COURSES

- 18. सिदित शैक्षणिक योग्यताएं :-Civil Educational Qualification :-
 - (क) सेवारम्भ के समय
 - (a) At the time of joining Service
 - (ख) सेवा के दौरान प्राप्त
 - (b) Acquired while in service
- 19. सेवा सम्बंध उत्तीर्ण की गई परीक्षा का नाम ACE 117, MR-17, Service Test & Examination
- 20. पूरे किए गए विशेषज्ञ/सेवा कोर्स Specialist / Service Courses
- 21. पुरे किए गए बिदेशी भाषा कोर्स Foreign Language courses passed.
- 22. व्यवसायिक ट्रेड में दक्षता Proficiency in Professional trade
- 23. पुरे किये गए पुनर्वास/व्यवसायिक कोर्स Resettlement Vocational Courses undergone

11

भाग-6

Part-VI

चिकित्सा रिकार्ड

MEDICAL RECORD

asıf में प्राप्त घावों अशक्तता के विवरण, प्रतिशतता के साथ । Details of battle wounds, disability with percentage

S, H, A, P, E,

Lt Col / Maj

OC Depot Company

ASC Centre (N)

13

भाग-8 Part-VIII

खेल-कृद तथा पाठचेतर क्रियाकलाप

SPORS AND EXTRA CURRICULAR ACTIVITIES

- 26. राष्ट्रीय तथा अन्तर-राष्ट्रीय स्तर की अतः सेवाएं № 1 L-Inter Services, National and International level
- 27. पाठचेतर क्रियाकलाप (यदि सुचना उपलब्ध हो) Extra Curricular Activities (In case this information is available)

Part-VII uRanRas Fragen EAMILY PARTICULARS

25. परिवार के सदस्यों का ब्योरा DETAILS OF FAMILY MEMBERS

अपूर्व Age	
Name	AGYA SHRI
SI. No.	L. SMT. BH

OC Depot Company

Lt Coi / ilfaj

ASC Centre (N)

12

Relationship

सम्बंध

भाग-9

Part-IX

विविध

MISCELLANEOUS

- 28. सेवा आरम्भ से पहले का व्यवसायिक रिकार्ड Occupation Record prior to joining service
- 29. प्रादेशिक सेना में सेवा का ब्यौरा Details TA Service
 - (क) सेना में अंतीकरण की तारीख
 - (a) Date of embodiment
 - (ख) सैन्य सेवा से मुक्त होने की तारीख
 - (b) Date of die-embodiment
- 30. भारत सरकार के पत्र संख्या के अनुसार पुनः नियुक्ति की आग्रता । Priority for re-employment as per Government of India Letter No.
- 31. भारत सरकार के पत्र संख्या के प्राधिकार का उल्लेख करते हुए सैनिक शैक्षणिक योग्यता की सिविल शैक्षणिक योग्यता से समानता। Equation of service educational qualification with civil educational qualification with authority of Government of India Letter No.

सेना-शिक्षा प्रमाण-पत्र	समकक्ष सिविल शिक्ष		
Army Education Certification	Civil Equivalent		
आर्मी स्पेशल	मैट्रीक		
Army Special	Matric		
भारतीय सेना प्रथम श्रेणी प्रमाण-पत्र	माध्यमिक		
IAI	∀III		
भारतीय सेना द्वितीय श्रेणी प्रमाण-पन	ਚਨੀ		
IAII	. Vi		
भारतीय सेना तृतीय श्रेणी प्रमाण-पत्र	चतुर्य		
IAIII	N		

यदि राज्य सरकार के आदेशों के अनुसार समकक्ष है तो राज्य सरकार का हवाला हैं । (For State Govt. equivalents please refer to State Government orders)

Signature of the

के हस्ताभर

Paying Officer

Amount Rs. P.

Assistance

Nature of

Date of

SI.No.

- 32. भारत सरकार के प्राधिकार-पत्र का हवाला देते हुए भारतीय सेना ट्रेडों की असैनिक ट्रेडों से समानता । ज्यौरे में भारतीय सेना ट्रेड का कोड नं. एन सी ओ कोड. नं. असैनिक ट्रेडे तथा प्राधिकार दिए जाए । Equation of Army trades with that of civil trade quoting authority of Government of India letter. Details to be included are code No. Army Trade, NCO code No. Civil trade and authority.
- जिस व्यवसाय ट्रेड काम के यौग्य समझा गया ।
 Vocation Trade / Business for which considered fit.
- 34. मोटर गाड़ी चलाने में दक्षता । क्या सिविल लाइसेंस अथवा बेज लिया है । यह भी बताए कि किस किरम की सिविल गाड़ी चलाइ है । Proficiency in MT driving. Whether civil driving licence or badge held. Also which type of civil vehicle has been driven:-
 - (क) भारी गाडी
 - (a) Heavy Vehicle
 - (ख) हल्की गाडी
 - (b) Light Vehicle
 - (ग) मोटर साइकिल
 - (c) Motor Cycle

विसीय सहायता FINANCIAL ASSISTANCE

35. दी गड़ वित्तीय सहायता का न्यौरा Details of Financial Assistances Provided.

पुनः रोजगार के लिए पंजीकरण : REGISTRATION FOR RE-EMPLOYMENT :

- (क) रा से बो/जि से बो में पंजीकरण RSB/ZSB Registration Number
 - (1) पंजीकरण संख्या

 Registration Number 0 4 1 0 2 0 14

 (2) वर्गिय

(2) तारीख Date

- (3) रा से बो/जि से बो (जगह का नाम लिखे) Office RSB/ZSB (mention place) - 414 001.
- (ख) सिवित रोजगार कार्यालय में पंजीकरण
 Civil Employment Exchange Registration
 - पंजीकरण संख्या Registration Number
 - (2) तारीख Date
 - (3) ন্থান Place

37. अन्तिम प्राप्त परिलब्धियाँ Emoluments Last drawn

> इसमें मुफ्त खाद्य सामग्री आवास बन्न कुट्टी यात्रा मत्ता चिकित्सा सुविधाए शामिल नहीं । (Does not include free rations, accomposation, clothing LTC, medical facilities).

38. पेन्सन प्राप्ती अधिकार Pension Entitlement

264-22

माग-10

Part-X

प्रमाण-पत्र

CERTIFICATE

39. भारतीय सेना पैशन भोगियों के परिवारों के लिए पहचान प्रमाण-पत्र । इसमें ये बातें होनी चाहिए । identity certificate for the families of Service Pensioner it should include the following :-

(क) पेंशन भोगी तथा उसकी पत्नी का एक साथ फोटो ।

(a) Joint photograph of pension and wife,



(ख) नं., रैंक तथा नाम

(b) No., Rank and Name 6488580 Y SEP/ASH WAGHBHAG WAHARI BHAU

(ग) युनिट/स्थापना जिसमें अन्त में कार्य किया

(c) Unit / establishment in which last served.

795 ASC Bn (AM)

40. भारतीय सेना छोड़ते समय वर्तमान नियमों के अंतर्गत भारतीय सेना से चिकित्सा/दांत का इलाज कराने के लिए हकदार आश्रितों का विवरण : Details of the dependents at the time of leaving service who are enttiled to receive medical / dental treatment admissible under the existing rules of the service :

administration and amounty the				
क्रम सं.	नाम	आयु	सम्बंध	
SI. No.	Name	Age	Relationship	

1. HARIBHAU BAJIRAO WAGH LEATHE

2- KAVASABAI

(MOTHER

रिप्पणी : NOTE :

(क) 'परिवार' शब्द के शब्द अंतर्गत पत्नी/पित माता-पिता अविवाहित बचे जिसमें 18 वर्ष की आयु तक के सीतेले/गोद लिए बच्चे जो पेंशन मोगी

पर आश्रित हो, शामिल होंगे ।

(a) The term family will include wife/husband, mother-father, un-married children including step Adopted children upto 18 years of age who are dependent on the pensioner.

(ख) पैशन प्राप्त नहीं करने वाले, सेना के माध्यम से चिकित्सा सहायता इलाज के हकदार नहीं है ।

(b) Non-Pensioner are not entitled to medical attendance treatment from service sources.

नोट

NOTE

इस प्रमाण-पत्र पुस्तिका को पाने-वाले व्यक्ति से अनुरोध है कि वह इसे नजदीक के पुलिस स्टेशन पर जमा कर दें या इसे प्रभारी अफसर, रिलीज सेक्टर को भेज दें।

Any person finding this Discharge Certificate is requested to deposit it with the nearest Police Station or forward the same to the Officer-in-charge Records.

ASC RECORDS (AT) AGRAM POST BANGALORE - 07

SIG OF IND -

Dares Sugarstan